# Ethambutol (ཨེ་ཐམ་བུ་ཏོལ།) (EMB)

ནད་པ་ཞིག་གིས་གྲི་བི་སྨན་བཟའ་ཕྱོགས་ཀྱི་ལམ་སྟོན།

**Ethambutol (ཨེ་ཐམ་བུ་ཏོལ།)ག་རེ་རེད།**

**Ethambutol**(ཨེ་ཐམ་བུ་ཏོལ།) **(EMB) ནི་གྲི་བི་ནད་གཞི་བཅོས་པའི་མཉན་འཇོམ་སྨན་ཞིག་རེད། (སྨན་གཞན་དང་མཉམ་དུ་བཟའ་སྐབས།)**

**གྲི་བི་ནད་འབུ་རྣམས་ཤིན་ཏུ་གྲོང་པོ་དང་། མེད་པ་བཟོ་རྒྱུ་ཤིན་ཏུ་ཁག་པོ་ཡོད། གྲི་བི་འབུ་སྲིན་བསད་དེ་གྲི་བི་ནད་གཞི་བཅོས་པར་ཁྱེད་རང་གིས་ཟླ་ 6 ནས་ 12 བར་སྨན་འདི་བཟའ་དགོས་པ་རེད།ཁྱེད་རང་གིས་ཟླ་བ་ཇི་ཙམ་སྨན་ཟ་དགོས་མིན་ཁྱེད་རང་གི་སྨན་པས་ཐག་གཅོད་ཏག་ཏག་བྱེད་ཀྱི་རེད།**

## How do I take this medicine?

- ཁྱེད་རང་གིས་སྨན་འདི་ཉིན་ལྟར་རིམ།། ཡང་ན་སྨན་པས་ལམ་སྟོན་ལྟར་བཟའ་དགོས་པ་ཤིན་ཏུ་གལ་ཆེན་པོ་ཡིན།
- གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་གིས་སྨན་བཟའ་རྒྱུ་མཚམས་འཇོག་བྱས་ཚེ་འཕྲལ་དུ་སྨན་པར་ལབ་དགོས།
- **གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་གིས་སྨན་ཐུན་ཆད་ཚེ་གང་མགྱོགས་བཟའ་དགོས་རེད། འོན་ཀྱང་སྨན་ཐུན་གཉིས་སྦྲེལ་གཅིག་ལ་ནམ་ཡང་བཟའ་ཚོག།**
- ཁྱེད་རང་གིས་སྨན་འདི་ཁ་ལག་མཉམ་དུ་བཟས་ཀྱང་ཆོག་ལ། གྲོད་ཁོག་སྟོང་པར་ཟས་ཀྱང་ཆོག
- སྨན་འདི་བསིལ་པོ་དང་སྐམ་ས་ཞིག་ལ་ཉར་ཚགས་བྱེད་དགོས།
- ཁྱེད་རང་གིས་སྨན་གཞན་གང་དང་གང་བཟའ་གི་བཞིན་པ་དང་། སྨན་གསར་པ་བཟའ་འགོ་བཙུགས་ཡོད་ན་སྨན་པར་ལབ་རྒྱུ་མ་བརྗེད་པ་བྱེད་དགོས།

* ཁྱེད་རང་གི་སྨན་པས་ལམ་སྟོན་གནང་པ་གཞི་བཟུང་སྨན་འདི་བཞིན་ཉིན་རེར་ཐངས་གཅིག་གམ་གཉིས་བཟའ་ན་འགྲིགས།

* གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་གི་མངལ་ནང་ཕྲུ་གུ་ཡོད་པ་དང་། ཡང་ན་བྱིས་ཆུང་ལ་ནུ་ཞོ་སྦྱིན་བཞིན་པ་ཡིན་ཚེ་སྨན་འདི་མ་བཟས་གོང་སྨན་པར་སྐད་ཆ་ཤོད་དགོས།

## ངས་སྨན་འདིའི་ཞོར་ཐོག་ཁག་ཅིག་ལ་བལྟ་ཞིབ་བྱེད་དགོས་པ་གང་ཡིན།

- སྨན་ RMP འདི་བཞིན་བཟའ་སྐབས་ཁྱེད་རང་གི་སྨན་པས་ཁྱེད་རང་ལ་འཆར་ཅན་བལྟ་རྟོགས་བྱེད་དགོས་པ་ཡིན།
- **འཆར་ཅན་གྱི་ཞོར་ཐོག་ཁག་གཅིག་ནི།**
  - ཟས་ཀྱི་དང་ག་ཉམ་པ།
  - གྲོད་ཁོག་མ་བདེ་བ།
  - གཟུགས་པོར་ཐོར་སིབ།
- **གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་ལ་གཤམ་གསལ་ཚབས་ཆེ་བའི་ཞོར་ཐོག་གང་ཞིག་ཡོད་ཚེ་སྨན་མཚམས་འཇོག་གིས་ཁྱེད་རང་གི་སྨན་པ་འཐོད་དགོས།**
  - **ཨེ་ཨེམ་བི་** (EMB)སྨན་འདིས་ཁྱེད་རང་གི་མིག་ཡ་གཅིག་གམ་གཉིས་ཀ་མཐོང་བདེ་མིན་ལ་ཁྱད་པར་གནོང་སྲིད། གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་གི་མིག་གསལ་པོ་མ་མཐོང་པ་ཆགས་པ་དང་། ཡང་ན་ཁྱེད་རང་གིས་མཚོན་མདོག་མཐོང་ཕྱོགས་ལ་འགྱུར་བ་ཕྱིན་ཡོད་ཚེ་གང་མགྱོགས་སྨན་པ་འཐོད་དགོས།
  - གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་གིས་ཟླ་བ་གཉིས་ལས་མང་བ་སྨན་འདི་བཟས་ཡོད་ཚེ་ཁྱེད་རང་གི་མིག་ལ་བརྟག་དཔྱད་བྱེད་དགོས་ཀྱི་རེད།

## ཁྱེད་རང་གིས་ གྲི་བིའི་སྨན་བཟའ་བར་ལམ་སྟོན།

- ཁྱེད་རང་གིས་ཉིན་ལྟར་དུས་ཚོད་གཅིག་ལ་སྨན་བཟའ་དགོས། དཔེར་ན།
  - གཉིད་མ་ཉལ་གོང་།
  - ཞོགས་པའི་ལས་ཀ་དང་པོ།
- བདུན་རེའི་སྨན་སྣོད་ཞིག་བེད་སྤྱོད་བྱེད་པ།
- ཉིན་རེའི་སྨན་བཟས་རྗེས་ལོ་ཐོའི་སྟེང་ཉིན་དེ་སུབ་པ།
- ནང་མིའམ། ཡང་ན་གྲོགས་པོར་ ཁྱེད་རང་ལ་དྲན་གསོ་གནང་རྒྱུ་མངགས་པ།
- “ཐད་ཀར་བརྟག་ཞིབ་འོག་གི་སྨན་བཅོས་” ལ་བསམ་བློ་གཏོང་།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་རང་ལ་ཁྱེད་རང་གི་སྨན་དང་། གྲི་བི་སྐོར་དྲི་བ་ཡོད་ཚེ་ཁྱེདརང་གི་སྨན་པའམ། ཡང་ན་ཊོ་རོན་ཊོ་མི་མང་འཕྲོད་བསྟེན། (Toronto Public Health) **416-338-7600** ལ་འབྲེལ་བ་བྱེད་དགོས།

གློག་འཕྲིན: **targettb@toronto.ca**

དྲ་ཚིགས: **www.toronto.ca/health/tb_prevention**

416.338.7600 toronto.ca/health | TORONTO Public Health

PH0505HW045 (Tibetan) November 2010